

Số: **2058** /BCT-XNK

V/v tạm nhập tái xuất hàng hoá

Hà Nội, ngày 15 tháng 3 năm 2012

Kính gửi: Công ty TNHH Ngọc Mai Móng Cái  
(Số 72 Tô Hiệu, Khu 5, P.Ka Long, TP.Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh)

Trả lời công văn số 09/CV-CT ngày 06 tháng 3 năm 2012 của Công ty TNHH Ngọc Mai Móng Cái về việc tạm nhập tái xuất hàng hoá đã qua sử dụng, công văn số 08/CV-CT ngày 06 tháng 3 năm 2012 báo cáo tình hình thực hiện tạm nhập tái xuất lớp ô tô đã qua sử dụng, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

1. Đồng ý Công ty TNHH Ngọc Mai Móng Cái được kinh doanh tạm nhập tái xuất 20.000 chiếc lớp ô tô đã qua sử dụng, trị giá 40.000 USD (bốn mươi ngàn đô la Mỹ) theo các hợp đồng đã ký (hợp đồng mua hàng số 02M/MH-NM ký với Công ty Myths Media Holding Ltd. - Hồng Kông, hợp đồng bán hàng số 02B/NM-HD ký với Công ty Hữu hạn mậu dịch Hàng Du- Trung Quốc).

- Cửa khẩu nhập hàng: Cảng biển quốc tế Hải Phòng/Cái Lân.
- Cửa khẩu xuất hàng: Cửa khẩu quốc tế Móng Cái (Quảng Ninh).

2. Toàn bộ số hàng tạm nhập phải được tái xuất, tuyệt đối không được đưa vào thị trường nội địa để tiêu thụ; Không cắt nhỏ, sử dụng và làm phát tán hàng hoá trong quá trình vận chuyển, lưu giữ tại Việt Nam; Không làm thay đổi tính chất, khối lượng của hàng hoá.

3. Việc thanh toán tiền hàng thực hiện theo quy định về quản lý ngoại hối và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

4. Việc tạm nhập tái xuất hàng hoá thực hiện theo các quy định hiện hành và chịu sự giám sát của hải quan cho tới khi hàng thực xuất ra khỏi Việt Nam.

Văn bản có giá trị thực hiện đến 30 tháng 9 năm 2012.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan;
- Lưu: VT, XNK, Lienbb (5).



**KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG**

**Nguyễn Thành Biên**